

Germany-Essen: Construction work
OJ S 139/2023 21/07/2023
Contract award notice – utilities
Works

Legal Basis:

Directive 2014/25/EU

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: Ruhrbahn GmbH
Postal address: Zweigertstr. 34
Town: Essen
NUTS code: DEA13 Essen, Kreisfreie Stadt
Postal code: 45130
Country: Germany
E-mail: f.selzer@ruhrbahn.de
Telephone: +49 201/826-1386
Fax: +49 201/826-4000
Internet address(es):
Main address: www.ruhrbahn.de

I.6. Main activity

Recreation, culture and religion

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Erweiterung LWL Backbonenetz - BH Schweriner Str. - Berliner Platz

II.1.2. Main CPV code

45000000 Construction work - JA24

II.1.3. Type of contract

Works

II.1.4. Short description

Erweiterung LWL Backbonenetz - BH Schweriner Str. - Berliner Platz

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

32562000 Optical-fibre cables

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA13 Essen, Kreisfreie Stadt

II.2.4. Description of the procurement

Zur nachrichtentechnischen Anbindung der Elektronischen Stellwerke der Ruhrbahn GmbH muss das LWL Backbonenetz erweitert werden. Hierzu wird vom Betriebshof Schwerienerstraße(BWW) ein 12x12 Glasfaserkabel bis zum Berliner Platz (BPO) verlegt. Es geht vom Betriebshof über folgende Standorte zum Berliner Platz: Wickenburgstraße (WIS), Breslauer Straße (BRS), Hobeisenbrücke (HOB), Savigny Straße (SAS), Bismarckplatz (BIP), Essen Hauptbahnhof (EHB) und Hirschlandplatz (HIP). Die Arbeiten werden von Sonntag bis Donnerstag durchgeführt.

Die Verlegung erfolgt über Kabelbühnen, Steigtrassen, Kabelleitern (C-Schienen), Kabelwannen, Kabeltröge und Kabelschutzrohre. Die Kabelschutzrohre verlaufen teilweise bei Gleisquerungen oberhalb des Fahrdrachts und werden von Schutzplatten, die in diesem Bereich an der Decke befestigt sind zusätzlich gesichert. Diese Schutzplatten müssen im Fall einer nötigen Erweiterung der Kabelschutzrohre von der Decke abgenommen und nach der Verlegung der Kabelschutzrohre in diesem Bereich wieder an die Decke angebracht werden. Für das Abnehmen und Anbringen der Schutzplatten wäre ein Gerüst von Vorteil. Qualität der Arbeiten (Kabelverlegung und Baugruppenmontage) ist bildlich im JPEG Format zu dokumentieren und nach Abschluss der Arbeiten dem Auftraggeber zu übergeben. Bei der Verlegung der LWL-Kabel sind Gleise zu unterqueren und zu überqueren. Hierbei sind Arbeiten in bis zu 6 Meter Höhe möglich.

Die Arbeiten im Gleisbereich können ausschließlich in der Betriebsruhe von 00:00 Uhr bis 04:00 Uhr erfolgen.

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2023/S 075-225833](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9.

Section V: Award of contract

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

30/05/2023

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: STN Sogetrel Telecom Networks GmbH

Town: Essen

NUTS code: DEA13 Essen, Kreisfreie Stadt

Country: Germany

The contractor is an SME: no

V.2.4. Information on value of the contract/lot

V.2.5. Information about subcontracting

V.2.6. Price paid for bargain purchases

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

1. Diese Ausschreibung wird nach den Vorschriften der SektVO durchgeführt.
2. Der Auftrag wird in einem offenen Verfahren vergeben.
3. Die Formblätter gemäß Ziffer III.1.1., III.1.2. und III.1.3. sind auf dem Portal „subreport ELViS“ unter <https://www.subreport.de/E86196157> bereitgestellt. Die geforderten Erklärungen und Unterlagen sind an der dafür vorgesehenen Stelle vollständig auszufüllen und in Textform auf elektronischem Weg über das Portal Subreport ELViS einzureichen und hochzuladen. Die Vergabestelle behält sich vor, unter Wahrung des Gleichbehandlungsgrundsatzes, bei fehlenden, unvollständigen oder fehlerhaften unternehmensbezogenen Unterlagen (insb. Eigenerklärungen, Angaben, Bescheinigungen, sonstigen Nachweisen) den Bewerber/Bieter aufzufordern, diese nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren (§§ 51 Abs. 2 SektVO). Die Bewerber/Bieter haben hierauf jedoch keinen Anspruch. Bei der Angebotsabgabe / Abgabe des Teilnahmeantrags ist deshalb zu berücksichtigen, dass unvollständige Unterlagen zum Ausschluss führen können. Eine Einreichung der Unterlagen per Post, per Fax oder E-Mail ist nicht zulässig. Es sind ausschließlich die Formblätter der Auftraggeberin (ausgenommen Bankauskunft) zu verwenden.
4. Rückfragen sind grundsätzlich auf dem elektronischen Weg über das Portal subreport ELViS zu stellen. Bei Rückfragen zur Nutzung des Portals subreport ELViS wenden Sie sich bitte an die Hotline +49 221/98578-50. Fragen der Bieter werden grundsätzlich auf dem Portal subreport ELViS über die Bieterkommunikation beantwortet. Bieter ohne Registrierung müssen sich selbstständig darüber beim Auftraggeber informieren. Fragen, die später als 7

Kalendertage vor Ablauf der Angebotsfrist gestellt werden, muss der Auftraggeber nicht mehr beantworten. Rechtzeitig gestellte Fragen werden bis spätestens 4 Kalendertage vor Ablauf der Angebotsfrist beantwortet.

5. Eine Erstattung von Kosten/Aufwendungen für die Erstellung der Angebote / Teilnahmeanträge findet nicht statt

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Rheinland

Postal address: Zeughausstr. 2 - 10

Town: Köln

Postal code: 50667

Country: Germany

E-mail: VKRheinland@bezreg-koeln.nrw.de

Telephone: +49 221/147-3045

Fax: +49 221/147-2889

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

1. Ein Nachprüfungsantrag ist spätestens 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung der Auftraggeberin, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der unter VI.4.1. aufgeführten zuständigen Stelle für Nachprüfungsverfahren einzureichen, § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB.
2. Rügen sind an die Kontaktstelle unter I.1. zu richten

VI.5. Date of dispatch of this notice

17/07/2023